

Contrat territorial 2007-2013

« Mettre en réseau et valoriser les fonds documentaires basques »



Les fonds basques : quels sont-ils ?

- Documentation concernant le Pays Basque et littérature en langue basque
- Tous documents, sur tous supports : livres, journaux, archives, manuscrits, cartes, plans, photographies, gravures, enregistrements sonores et audiovisuels.
- Etablissements concernés : bibliothèques ou médiathèques municipales, universitaires, des archives départementales, musées, fonds religieux, centres de documentation, BnF, fonds privés...



Fonds de 40 000 livres, + 1000 périodiques, 100aines de manuscrits, 15 000 photos, 15 000 estampes...

Au total près de 80 000 références, 150 000 doc.

Les objectifs du projet

- Donner accès à cette richesse documentaire via un **portail numérique** :
 - » **Signaler** les lieux de conservation et consultation des fonds
 - » Proposer une **interface de recherche** simultanée dans tous les catalogues
 - » **Valoriser** les fonds : bibliothèque numérique, expositions virtuelles, galeries de photos...
- Constituer un réseau des fonds basques : mise en place d'une gestion concertée, harmonisée, avec projets communs.

Organisation du projet

- Programme 29.1 du Contrat territorial 2007-2013 avec les signataires

Etat

Région

Département

Ville de Bayonne Pilote du projet

la BnF soutient le projet à partir de 2011 dans le cadre d'une convention de « Pôle associé ».

- Octobre 2010 : Recrutement d'une chargée de mission et démarrage du projet.

Déroulement du projet : les chantiers

- Repérage des fonds existants

Fonds complets	Fonds patrimoniaux (fonds antérieurs à 1914)	Fonds contemporains
<p>Médiathèque Bayonne</p> <p>Musée basque</p> <p>Bibliothèque des AD (Pau)</p> <p>BNF (Paris)</p>	<p>Bibliothèque diocésaine</p> <p>Abbaye de Belloc</p> <p>Fonds Manex Erdozaintzi-Etxart</p> <p>Médiathèques de Pau, Bordeaux, Toulouse, Auch</p> <p>Fonds privés de Souhy, Manex Goyhenetche...</p>	<p><u>Fonds généralistes :</u></p> <p>Bibliothèques municipales de Biarritz, Cambo, Ustaritz, Hasparren, Mauléon, Hendaye, Saint-Jean de Luz, Saint-Palais, Saint-Jean-Pied-de-Port...</p> <p><u>Fonds spécialisés :</u></p> <p>BU Bayonne, Bordeaux III, Toulouse.</p> <p>Centres de documentation : IKER, IKAS.</p>

Déroulement du projet : les chantiers

- **Catalogage :**
 - ✓ 30 mois de vacations avec catalogueuses bascophones.
 - ✓ **Fonds catalogués** : fonds Pierre Lafitte (3800 volumes), fonds basque ancien de la médiathèque (en particulier imprimés et manuscrits en basque et concernant langue basque), Cartes & plans du Musée basque.
- **Il est ressorti de ce travail de catalogage**
- une méthodologie pour le traitement d'ouvrages du fonds basque et notamment anciens (indexation en basque si ouvrage en basque et titre traduit en FR, mention du dialecte, lien vers exemplaire numérisé).
- Des outils de type liste de termes employés pour l'indexation en basque, liste d'auteurs du fonds basque, de genres, titres uniformes, de forme, qui sont à mettre en commun au sein du réseau fonds basques.

Déroulement du projet : les chantiers

- Numérisation : deux campagnes prévues

- ✓ **Sur le thème des pastorales** : manuscrits en langue basque des pièces, datant des XVIIIème et XIXème siècles, des archives d'érudits, des programmes imprimés, des photos du début du XXème siècle : 200 documents, 6000 pages numérisées.

Numérisation en cours

- ✓ **Sur la langue basque** : ensembles de manuscrits anciens et d'imprimés rares, auteurs de référence ou anonymes (dictionnaires, grammaires, et divers travaux de linguistique, prose et poésie en langue basque, traductions, correspondance). Env. 70 documents, 8000 pages à numériser.

Numérisation prévue fin 2013

Déroulement du projet : les chantiers

- Portail et fonctionnement en réseau
 - ✓ Espace partagé pour professionnelsPermettra d'échanger
 - Des notices bibliographiques
 - Des notices autorité
 - ✓ Autorités auteurs (base Euskaltzaindia : fichier AUTO)
 - ✓ Autorités matière : thésaurus en langue basque
 - ✓ Autorités noms géographiques

*Objectif : Créer, enrichir et partager des **référentiels communs.***

Déroulement du projet : les chantiers

- **Coopération documentaire**

- ✓ Régionale : Portail Aquitaine Patrimoines de la BnsA

Adhésion à la charte BnsA.

- ✓ Nationale : BNF et Convention de pôle associé.

- *Gallica*

- *CCFr*

- *RNBFD*

- ✓ Internationale : Europeana, mais aussi tous les projets concernant des fonds basques en Euskadi ou ailleurs...



Médiathèque de Bayonne



Archives départementales



Bibliothèque diocésaine



Bibliothèque Universitaire



Centre de documentation IKER



Association Sü Azia



Manex Erdozaintzi-Etchart liburutegia



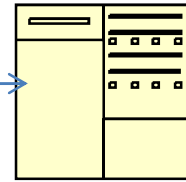
Médiathèques de Biarritz, Cambo, Ustaritz, Hasparren, Mauléon, Hendaye, Saint-Jean de Luz, Saint-Palais, Saint-Jean-Pied-de-Port



Centre de documentation IKAS



Architecture globale fonds basques



Stockage mutualisé des données

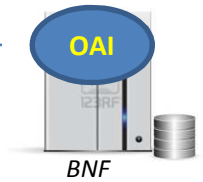
Entrepôt OAI (métadonnées)



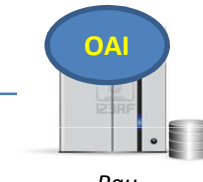
Entrepôts OAI (métadonnées)



Musée basque



BNF



Pau

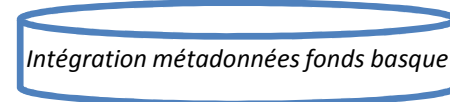
Site fonds basques



Affichage de la donnée ou image



Moissonneur OAI

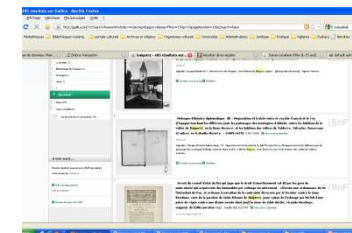


Intégration métadonnées fonds basque

Recherche et affichage des réponses



Portail fonds basques



Médiathèque de Bayonne



Projets de numérisation / Valorisation

Fonds Eau – Adour

<http://bibliotheque.numerique.mediatheque.bayonne.fr/>

Fonds Ariel

<http://bibliotheque.numerique.mediatheque.bayonne.fr/ariel/>

Projet Fonds basques

- Numérisation : deux campagnes prévues
 - ✓ **Sur le thème des pastorales** : manuscrits en langue basque des pièces, datant des XVIIIème et XIXème siècles, des archives d'érudits, des programmes imprimés, des photos du début du XXème siècle : 200 documents, 6000 pages numérisées.
 - * *Numérisation en cours*
 - ** *Exposition virtuelle à monter*
 - ✓ **Sur la langue basque** : ensembles de manuscrits anciens et d'imprimés rares, auteurs de référence ou anonymes (dictionnaires, grammaires, et divers travaux de linguistique, prose et poésie en langue basque, traductions, correspondance). Env. 70 documents, 8000 pages à numériser.
 - * *Numérisation prévue fin 2013*

Gallica



Politique de coopération numérique de la BNF

- Soutien aux projets de numérisation
- Enrichissement mutuel des bibliothèques numériques

Fonds basques dans Gallica ?

- Fonds Z-basque : bibliothèque basque d'Antoine d'Abbadie
- Manuscrits basques et celtiques